

PRZECHOWYWAĆ DOKUMENT PRZY LAMPCE. UPEWNIĆ
SIĘ, CZY WSZYSCY UŻYTKOWNICY ZAPOZNALI
SIĘ Z INSTRUKCJĄ.
NINIEJSZA INSTRUKCJA STANOWI INTEGRALNĄ CZĘŚĆ
LAMPKI LED COB
Instrukcja oryginalna

PL

Instrukcja obsługi

GB

Manual Instruction



LAMPA AKUMULATOROWA SMD / COB 800LM Z MAGNESEM

800LM RECHARGEABLE WORK LIGHT WITH MAGNETIC BASE



A-GAL98

PL

**Osoby obsługujące lampkę powinny w sposób bezwzględny zapoznać się z treścią
niniejszej instrukcji.
Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku
niewłaściwej eksploatacji i obsługi lampki**

GB

**Persons operating lamp should be absolutely familiar with the contents of this manual.
The supplier is not liable for damages resulting from the result not proper operation
and operation of the LED COB**



BEZPIECZEŃSTWO / SAFETY INSTRUCTIONS

PL

- Przed pierwszym użyciem lampy zaleca się pełne naładowanie akumulatorów. Gdy bateria jest w pełni naładowana, dioda LED zmienia kolor na zielony.
- Do ładowania akumulatorów należy używać przewodu zasilającego dostarczonego jako wyposażenie dodatkowe, użycie innego przewodu zasilającego może spowodować trwałe uszkodzenie baterii i utratę uprawnień gwarancyjnych.
- Nie należy otwierać lampy LED. Wszelkie czynności w celu otwarcia oprawy spowodują wygaśnięcie prawa gwarancyjnego.
- Światło emitowane przez diody LED jest niebezpieczne dla wzroku ze względu na jego duże natężenie. Nie jest wskazane patrzeć bezpośrednio na źródło światła.
- Nie wolno używać lampy podczas ładowania.
- W przypadku uszkodzonych akumulatorów, należy wymienić na oryginalne.
- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i czystość. Nieporządek w miejscu pracy może doprowadzić do wypadku.
- Nigdy nie pracować w zacienionych lub źle oświetlonych pomieszczeniach. Zawsze sprawdzić, czy podłoże jest stabilne i czy jest dobry dostęp do pracy. Zawsze utrzymywać stabilną postawę.
- Należy dbać i utrzymywać lampkę w czystości.
- Rączka i elementy sterujące powinny być suche, pozbawione śladów olejów i tłuszczów.
- Uniemożliwić dostęp do lampki zwierzętom, dzieciom i osobom niepowołanym.
- Nigdy nie należy zostawiać zapalanej lampki bez nadzoru.
- Nie należy stosować lampki do innych celów niż jest ona przeznaczona.
- Nie pracować z lampką będącą pod wpływem alkoholu lub środków odurzających.
- Jeśli osoba obsługująca lampkę cierpi na zawroty głowy, osłabienie lub mdłości, nie należy jej użytkować.
- NIE użytkować w przypadku stwierdzenia wygięcia, pęknięcia lub innego uszkodzenia.
- Nie należy wykonywać konserwacji lampki w trakcie pracy.
- W przypadku wystąpienia niecodziennego dźwięku lub innego nietypowego zjawiska niezwłocznie wyłączyć lampkę i przerwać pracę.
- Zapewnić właściwą konserwację urządzenia. Przed zastosowaniem sprawdzić, czy lampka nie jest uszkodzona.
- Podczas konserwacji i naprawy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Stosowanie dodatkowych urządzeń lub akcesoriów niezalecanych przez producenta może prowadzić do urazów.
- Chronić lampkę przed nadmierną temperaturą i promieniowaniem słonecznym.
- Lampka nie jest przeznaczona do pracy pod wodą ani w wilgotnym środowisku.
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas, umieścić je w zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci oraz osób trzecich.
- Przed uruchomieniem lampki sprawdzić wszystkie elementy pracując równo i skutecznie. Upewnić się, czy wszystkie części ruchome są w dobrym stanie.
- Uszkodzone części i elementy bezpieczeństwa należy naprawić lub wymienić.



Ostrzeżenie!

Podczas korzystania z narzędzi elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Przeczytać wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi i zachować instrukcję.



Zawsze sprawdzać, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

Wymiana kabla lub wtyczek

Natychmiast wyrzucić stare przewody lub wtyczki, gdy zostaną wymienione na nowe. Włożenie wtyczki luźnego przewodu do gniazdka elektrycznego jest niebezpieczne.

- Upewnić się, że przed podłączeniem do sieci przełącznik znajduje się w pozycji OFF. Po zakończeniu pracy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Nie przenosić elektronarzędzi za pomocą kabla. Nie należy używać kabla do wyciągania wtyczki z gniazdka.
- Chronić przewód zasilający przed wysokimi temperaturami, olejem, rozpuszczalnikami i ostrymi krawędziami.
- Regularnie sprawdzać kabel i w razie uszkodzenia wymienić go.
- Wyłączyć główny włącznik zasilania i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka przed rozpoczęciem konserwacji, montażu, wymiany części.
- Nie pracować w strefach zagrożonych wybuchem.
- Wyposażenie elektryczne jest skonstruowane do użytku w normalnych warunkach otoczenia w temperaturach od -5 do +50°C.

GB

- It is recommended to fully recharge the batteries before lamp's first use. When the battery is fully charged the LED turns green.
- To charge accumulator batteries one should use the power cable provided as accessory; the use of another power cable may result in permanent damage to the batteries and loss of warranty right.
- One should not open the LED lamp. Any and all action to open the fitting will result in termination of warranty right.
- The light emitted by LED's is dangerous to one's eyesight due to its high intensity. It is not advisable to look directly at the lighting diodes.
- Don't use the lamp while charging.
- Replace the battery only with an equal characteristics.
- Keep your workplace clean and tidy. Untidiness at the workplace can lead to an accident.
- Never work in shaded or poorly lit rooms. Always check that the ground is stable and that there is good access to work. Always maintain a stable posture.
- Keep the lamp clean.
- The handle and controls should be dry, free from oil and grease.
- Protect against animals, children and bystanders.
- Never leave a lit lamp unattended.
- Do not use the lamp for purposes other than its intended purpose.

- Do not use the lamp while under the influence of alcohol or drugs.
- If the person operating the lamp suffers from dizziness, weakness, or nausea, do not use it.
- DO NOT use the lamp when it is damaged, bent, cracked, etc.
- Do not perform maintenance on the lamp during operation.
- In the event of an unusual sound or other unusual phenomenon, immediately turn off the lamp and stop work.
- Ensure the lamp is properly maintained. Check the lamp for damage before use.
- Use only original spare parts for maintenance and repair.
- The use of additional devices or accessories not recommended by the manufacturer may result in injury.
- Protect the lamp from excessive heat and sunlight.
- The lamp is not intended for work underwater or in a humid environment.
- If the lamp is not used for a long time, put it in a closed place, out of reach of children and third parties.
- Before starting the lamp, check all components are working properly.
- Damaged parts and safety components must be repaired or replaced.

Electrical safety

Warning! When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.



Always check the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Replacing cable or plugs

Immediately throw away old cables or plugs when they have been replaced by new ones. It is dangerous to insert the plug of a loose cable in the wall outlet.

- Make sure the switch is in the OFF position before connecting to the network. After finishing work, pull out the mains plug from the socket.
- Do not carry power tools with the cable. Do not use the cable to pull the plug out of the socket.
- Protect the power cord from heat, oil, solvents and sharp edges.
- Check the cable regularly and replace it if it is damaged.
- Turn off the main power switch and pull the plug out of the socket before carrying out maintenance, assembly or replacement of parts.
- Do not work in potentially explosive areas.
- The electrical equipment is designed for use in normal ambient conditions at temperatures from -5°C to + 50°C.

DANE TECHNICZNE / TECHNICAL DATA

Źródło światła / Bulb	SMD / COB
Moc LED / LED max power	800 lumens / 5W
Przewód USB typ – C / Type-C Cable	USB Type - C
Czas ładowania / Charging time	3.0 h
Tryb świecenia / 2 modes	Niski-średni-wysoki-czołowe / low-mild-high-top led – OFF
Czas aktywności / Active Time	5h / 1.5h / 8h-10h
Akumulator / Li-ion battery	Li-Ion 3,7V 1200 mAh. Li-NMC
Klasa ochronny / Water resistant	IPX5
Temp. pracy / operations temp.	-5°C - +50°C
Wymiar / Size	97 x 29 x 20.6mm
Waga / Weight	98g



PL

ŁADOWANIE LAMPKI

Przenośna lampa wyposażona jest w wbudowany na stałe akumulator Li-on. Przed pierwszym użyciem akumulator musi być w pełni naładowany.

Dioda LED, wskazuje poziom naładowania baterii akumulatora litowo-jonowego.

1. Otworzyć osłonę zabezpieczającą port połączeniowy. Pod spodem znajduje się jeden port USB-C
2. Podłączyć kabel USB-C do portu 5V1A
3. Podłączyć kabel USB-C do zasilacza adaptera z gniazdem USB.
4. Podłączyć zasilacz do gniazdzka elektrycznego
5. Podczas ładowania dioda wskaźnika pali się na kolor czerwony.
6. Gdy akumulator Li-on jest w pełni naładowany, dioda LED na wskaźniku stanu naładowania świeci się w sposób ciągły. Następnie odłączyć kabel USB-C od portu USB-C.
7. Zamknąć pokrywę zabezpieczającą port. Ładować lampę po każdym okresie użytkowania lub co trzy miesiące. Lampa spełnia wymagania określonego rodzaju ochrony tylko wtedy, gdy pokrywa ochronna zakrywająca port jest zamknięta.

Włączenie Lampki

Włącznik / wyłącznik światła znajduje się w bocznej części lampki.

- 1-przyciśnięcie spowoduje włączenie światła głównego 100LM
 - 2-przyciśnięcie spowoduje włączenie światła głównego 500LM
 - 3-przyciśnięcie spowoduje włączenie światła czołowego 100LM
 - 4-przyciśnięcie spowoduje wyłączenie światła.
 - Tryb wzmocniony: Gdy lampa główna jest włączona nacisnąć i przytrzymać na 3 sek. włącznik. Spowoduje włączenie światła głównego do 800LM na czas 40 sekund. Po Wyłączeniu należy nacisnąć i przytrzymać na 3 sekundy i lampa przełączy się w tryb pracy = 60 LM
- (Tryb wzmocniony 800LM, można użyć ponownie dopiero po 10 minutach)

Funkcja magnesu

Można użyć magnesu w podstawie lub w uchwycie na pasek, aby przymocować przenośną lampę do metalowych części powierzchni.

Uchwyt

Lampa wyposażona jest uniwersalny uchwyt umożliwiający zamocowanie na pasku lub innych elementach ubioru czy wyposażenia.

GB

Charging the portable lamp

The portable lamp is equipped with a permanently built-in Li-on battery. The battery must be fully charged before first use.

Four LEDs indicate the battery charge level of the lithium-ion battery.

1. Open the cover protecting the connection port. There is one USB-C port underneath
2. Connect the USB-C cable to the port.

3. Connect the USB-C cable to the power supply of the USB adapter.
4. Plug the power supply into an electrical outlet.
5. While charging, the four LEDs of the charge status indicator flash.
6. Once the charging process is complete, disconnect the USB-C cable from the USB port. When the Li-on battery is fully charged, the LED on the charge status indicator lights up continuously.
7. Close the port protection cover. Recharge the lamp after each period of use or every three months. The lamp only meets the requirements for the specified type of protection when the protective cover covering the port is closed.

ON the Lamp

The light on/off switch is located on the side of the lamp.

- 1-Press will turn on the 100LM main light
- 2-Press will turn on the 500LM main light
- 3-Press will turn on the 100LM head light
- Press 4 to turn off the light.
- Boost mode: When the headlight is on, press and hold for 3 sec. switch. It will turn on the main light to 800LM for 40 seconds. After turning off, press and hold for 3 seconds and the lamp will switch to working mode = 60 LM (800LM Boosted Mode, can only be used again after 10 minutes)

Magnet function

You can use the magnet in the base or strap holder to attach the portable lamp to metal surface parts.

Hook

The lamp is equipped with a universal holder that allows it to be attached to a belt or other items of clothing or equipment.

WAŻNE UWAGI / IMPORTANT NOTES

PL



Środki bezpieczeństwa:

Upewnić się, że zdrowie i bezpieczeństwo, są przestrzegane w miejscu pracy danym narzędziem.

NIE WOLNO używać narzędzi, jeśli występują jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.

Utrzymywać narzędzia w dobrej i czystej kondycji dla lepszej wydajności i długiej żywotności.

Zabrania się:

- Używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem określonym przez producenta.
- Dokonywania samowolnych napraw i zmian konstrukcyjnych narzędzi.

Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwej eksploatacji i obsługi narzędzi.

GB



Important:

Make sure that health and safety are observed in the workplace with the tool.

DO NOT use tools if there are any signs of damage. Keep tools in good and clean condition for better performance and long life.

It is prohibited to: - Using the tool not according to the purpose determined by the manufacturer. - Making unauthorized repairs and structural changes of tools.

The supplier is not liable for damages resulting from the result improper use and operation of tools.

GLOBAL TOOLS POLAND SP. Z O.O.

UL. Tytusa Chałubińskiego 9/2

02-004 WARSZAWA

www.techman.com.pl

techman@techman.com.pl

tel. 048 667 14 05

Person responsible for the product:

Teodor Knauss



STORNI OCHRONNE
RAK



ZAŁOŻ OBLADY
OCHRONNE



STORNI
KOMUNIKACJA
OCHRONNY



PRZECZYTAJ
INSTRUKCJE